

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 65 (1999)  
**Heft:** [10]  
  
**Rubrik:** Upcoming Swiss cultural events in New Zealand

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Upcoming Swiss Cultural Events in New Zealand

(as indicated by the Swiss Embassy)

The Swiss Embassy, in co-operation with 'Pro Helvetia Arts Council of Switzerland', is pleased to announce the **Photographic Exhibition of 'The Patient Planet / So Many Worlds'** for 1999:

**The Patient Planet/So Many Worlds** is an exhibition of 255 photographs telling the story of the major political and human events of the second half of the 20th century. Many renowned names of humanistic photojournalism are represented, including Switzerland's Werner Bischof, together with Henri Cartier-Bresson, René Burri, Robert Frank. This important exhibition is brought to New Zealand by Pro Helvetia Arts Council of Switzerland, and should be of great interest to every age group - it is a photographic history of the world that is ours.

**Auckland** - Auckland Art Gallery, **11 Dec.1999 - 23 January 2000**

## Your Corner....

Our contribution for the December issue of **HELVETIA** is mainly directed at the younger readers with a typical Swiss Christmas song, a Word Search puzzle and a Christmas Story for all the family.

Wishing you a merry Christmas and a happy New Year;

Trudy and Doris.

### 'Reiße riefelt der Schnee'



Text und Weise: E. Ebel (1839-1905)

Bald ist heilige Nacht,  
 Chor der Engel erwacht:  
 hört nur, wie lieblich es schallt:  
 Freue dich, Christkind kommt bald!

In den Herzen ist's warm,  
 still schweigt Kummer und Harm,  
 Sorge des Lebens verhallt:  
 Freue dich, Christkind kommt bald!

## Christmas Star Word Search

Find and circle the words from Matthew 2:2 in the star puzzle. As you memorize the verse, remember the Christ Child the wise men looked for so long ago. You can worship Him today. "We saw his star in the east and have come to worship him." Matthew 2:2

